

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 116 (1998)  
**Heft:** 18

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

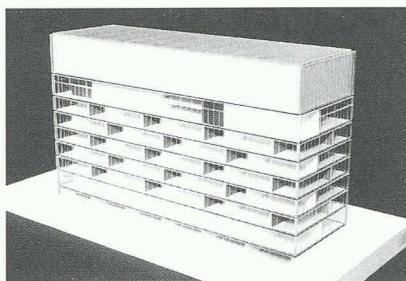
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# NEU Modellbau für Architektur



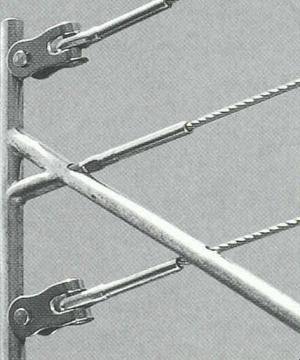
20 Jahre Berufserfahrung/CAD-Frästechnik



Thomas Kubli  
Niederhasistr. 1, 8105 Watt/Regensdorf  
Tel./Fax. 01/870 08 37

20 Min. ab HB Zürich + Baden

rostfrei



- Drahtseile auf Mass abgepresst
- grosse Auswahl von Spannern und Endstücken
- Karabiner, Schäkel und Zubehör

bucher + walt

rte de Soleure 8 • 2072 St-Blaise / NE  
Tel. 032/755 95 10 • Fax 755 95 30



Qualität sichern und versichern -  
vom Fundament bis zum Dach

## Bauversicherungen

versichern  
schützen  
bauen



Jede Baustelle verlangt Know-how und Sorgfalt der Bauchfachleute. Um die Qualität zu sichern, müssen Bauherr, Architekt, Ingenieur, Handwerker und Unternehmer sich entsprechend versichern.

Lassen Sie sich beim Abschluss von Bauwesen-, Montage- und Haftpflichtversicherung von unseren Spezialisten beraten, die Ihnen in der ganzen Schweiz zur Verfügung stehen. Die WAADT VERSICHERUNGEN bieten Ihnen maximale Risikoverminderung vom ersten Spatenstich bis zur Schlüsselübergabe und darüber hinaus.

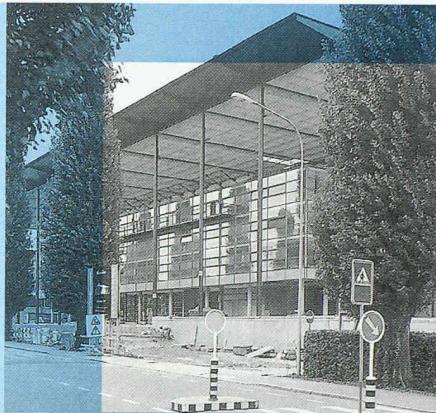
Bei unseren Bauversicherungen profitieren Sie von günstigen Bedingungen für die ganze Vertragsdauer, wenn die Bauarbeiten ohne Störung verlaufen.

### Geschäftssitz

Place de Milan  
1001 Lausanne  
Tel: 021/618 80 80  
Fax: 021/618 81 81  
Internet://www.waadt.ch

**WAADT**  
VERSICHERUNGEN  
sichert Zufriedenheit

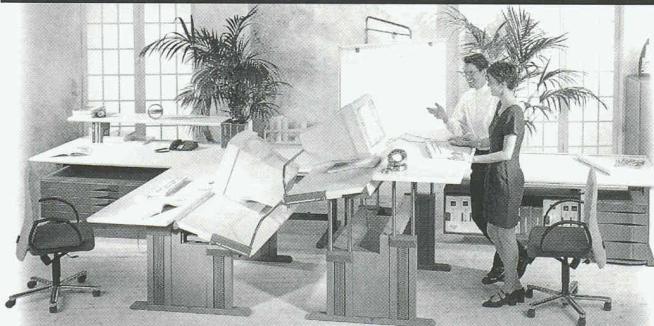
# Beste Referenz: Messe Zürich



■ Bauabdichtungen ■ Kunstharz-Bodenbeläge ■ Beschichtungen ■ Injektionen



## ARBEITSPLÄTZE



Ergonomisch perfekte Arbeitsplätze: Sitzen und Stehen bei der Bildschirmarbeit!  
Fordern Sie ausführliche Unterlagen an und besuchen Sie unseren Showroom.

# JOMA

IHR BÜROMÖBELSPEZIALIST

A A D O R F

JOMA-Trading AG, Weiernstrasse 22, CH-8355 Aadorf,  
Telefon 052/365 41 11, Fax 052/365 20 51

<http://www.joma.leuwico.com/>

SIA / C4



Stahlbau  
Metallbau  
Anlagebau

# JOSEF MEYER

JOSEF MEYER STAHL & METALL AG • CH-6032 EMMEN

Tel. 041/269 44 44, Fax 041/269 44 88

## Ein Geheimtipp

sollte Ihr Produkt nicht sein.

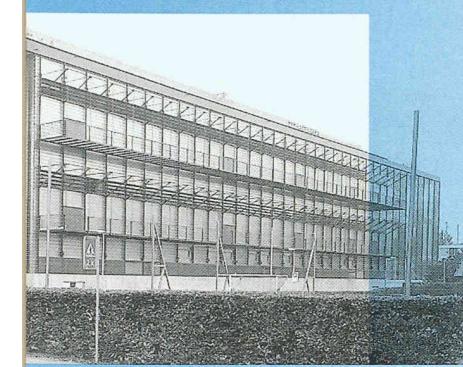
Es hat einen grossen Bekanntheitsgrad verdient.

Dass die richtige Zielgruppe mehr darüber erfährt, können Sie uns überlassen.

Wir stellen für Sie die Verbindung her

# IVA

Mühlebachstrasse 43, 8032 Zürich, Tel. 01/251 24 50, Fax 01/251 27 41. Filialen in Lausanne, Lugano und Chur



Klebebewehrung ■ Betonsanierungen ■ Bautenschutz

**Die Aufgabe:**  
Grundwasserabdichtung.

**Die Bau Partner-Lösung:**  
System Sperrbeton. Abdichten aller Arbeitsfugen mit Hypalonstreifen, Epoxid-Kleber und Bentonitquellbänder sowie Injektionsschläuchen.



**Spezialisten für Problemlösungen.**

**BAU PARTNER AG**  
Vogelaustrasse 48, 8953 Dietikon  
Telefon 01-742 00 11, Telefax 01-742 00 20  
Filiale: 8964 Rudolfstetten AG

# HaTe®

HaTelit®  
Fortrac®  
Stabilenka®  
Comtrac®  
Incomat®  
NaBento®

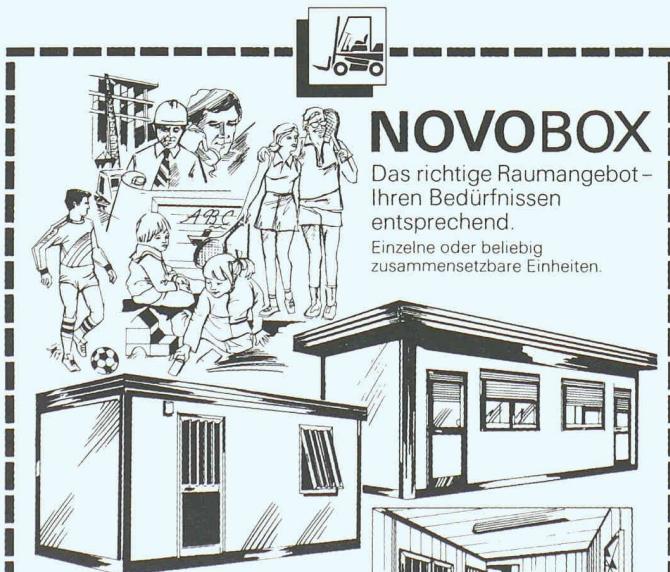
**Natürlich von der Nr.1 für Geosynthetics:**  
**SCHOELLKOPF AG**  
Schaffhauserstrasse 265, 8057 Zürich  
Tel. 01/312 16 16, Fax 01/312 16 26  
**Wo Beratung, Qualität und Preis stimmen!**

## Dünnschichtige Unterlagsböden

ab 35 mm auf Isolation mit Silatex-Premix  
feuchtigkeitsfest, leicht verarbeitbar



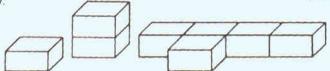
**ESTRAHIT AG**  
9245 Oberbüren  
Tel./Fax  
071/951 07 01



Geeignet auf  
**Baustellen** für Wohnzwecke, Wasch- und Toilettenräume, Baubüro, Mannschaftsraum usw.

**Sportanlagen** für Umkleideräume mit Toiletten, Duschraum, Geräteraum usw.

**Kindergarten** für Garderoben, Arbeits- und Spielraum, Toilettenanlagen usw.



Lassen Sie sich von uns informieren. Wir haben den richtigen Raum für Sie.

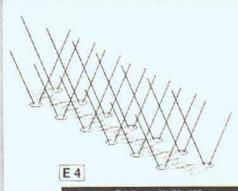
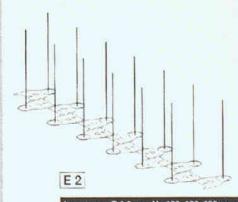
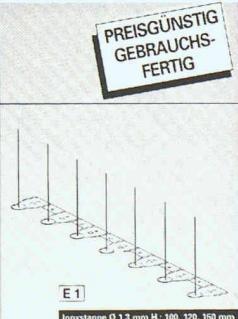
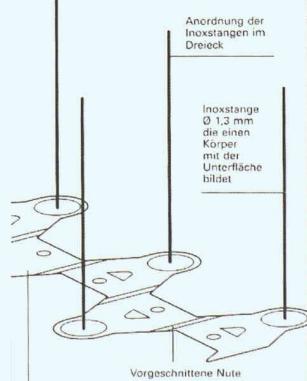
**MAX URECH**  
Lager- und Fördertechnik  
CATERPILLAR Gabelstapler



5606 Dintikon  
Tel. 056/624 23 27  
Fax 056/624 26 61

**ECOPIC®**

**Das Wirksame  
verfahren zur  
Taubenabschreckung**



Unterfläche aus Kunststoff aus  
polymerisiertem Kristallstyrol  
gegen  
UV-Strahlen  
vorbehandelt

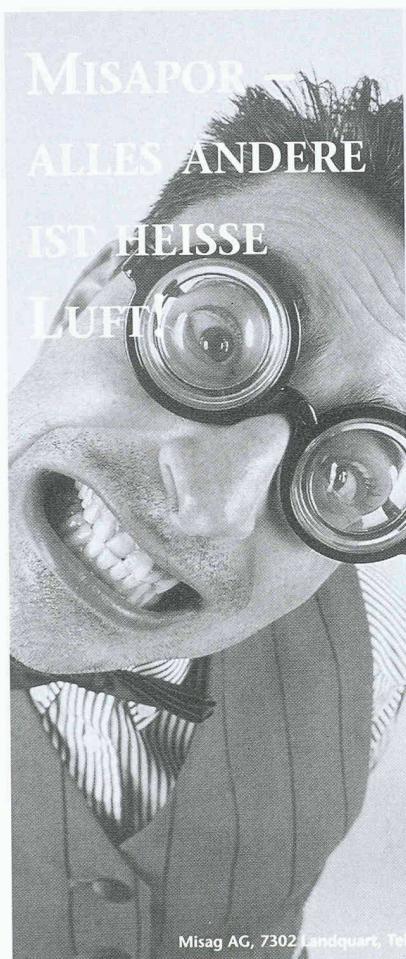


Senden Sie uns Ihre Dokumentation

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

DEPIGEX SA, rue des moulins 10, 1562 Corcelles Payerne  
tél. 026 660 42 43, fax 026 660 54 13

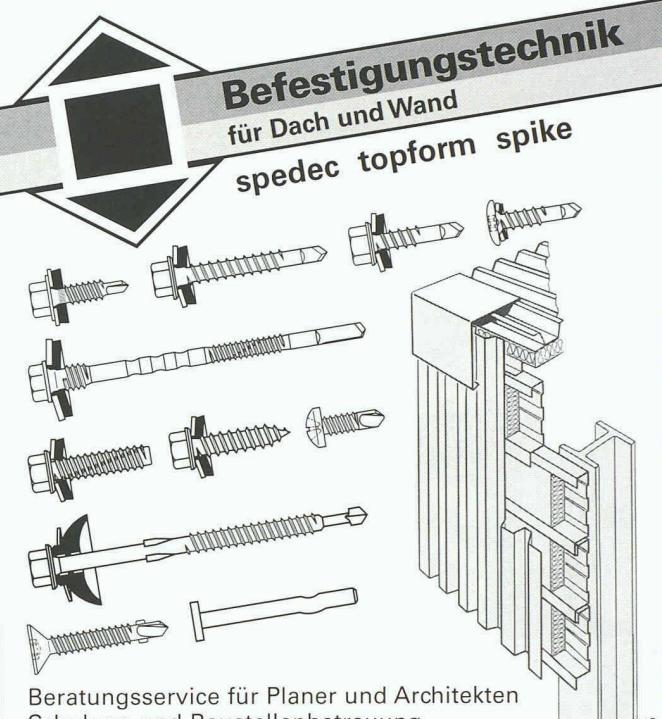


Misag AG, 7302 Landquart, Tel. 081 300 08 08, Fax 081 300 08 09

Wenn man in einem Pilotprojekt erstmals Abwärme zur Klimatisierung nutzt, nützt es nichts, wenn sich die Luft auf dem Weg zum Bestimmungsort bereits wieder der Umgebungstemperatur angepasst hat. Deshalb wurden die Erdkanäle unter dem Boden der **NIEDRIGENERGIEHALLE IN KASSEL** mit MISAPOR® isoliert. Damit's im Sommer kühl und im Winter wärmt. Alles andere wäre verkehrt.

Ein Baustoff der Misag

**KVT** Koenig Verbindungstechnik



Beratungsservice für Planer und Architekten  
Schulung und Baustellenbetreuung

Koenig Verbindungstechnik AG, CH-8953 Dietikon  
Telefon 01/743 33 33, Telefax 01/740 65 66

[www.kvt-koenig.ch](http://www.kvt-koenig.ch)

25

**Mit Sicherheit  
gute Verbindungen**  
Quick-Bewehrungs- und Schalungsanker-Systeme  
sorgen immer für eine solide Verbindung.

Beton auf Beton

Quick-Bewehrungs-Rückbiege-Anschluß BRA

- Kein Blech,
- keine Rückstände im Beton

Bitte fordern Sie Preisliste oder Prospekte an.

6914 Carona · Postfach  
Tel. 091-649 44 47  
Fax 091-649 40 04

**QUICK**  
Bauprodukte GmbH

**MISAPOR –**  
**ALLES ANDERE**  
**IST KÄSE!**

Wo die Löcher im Misapor herkommen, ist eigentlich egal. Aber wenn im Gär- und Lagerkeller einer Käserei die Temperatur nicht stimmt, gibt's keinen Käse, sondern Arger. Für die **MÖLKEREI SEILER IN SARREN** ist das kein Thema, denn dafür, dass die Produkte über der Bodenplatte perfekt ausreifen, sorgt unter der Bodenplatte ein ausgereiftes Produkt – MISAPOR®.

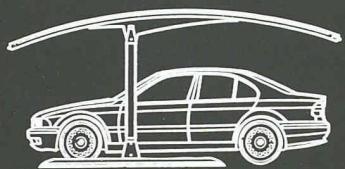
**MISA**  
**POR**  
Ein Baustoff der Misag

Misag AG, 7302 Landquart, Tel. 081 300 08 08, Fax 081 300 08 09



für topgesteuerten Rauchzug  
**SIRIUS**  
**Kaminhut**

Info:  
 Ohnsorg Söhne AG  
 Kronauerstrasse 5  
 6312 Steinhausen  
 Telefon 041/741 11 71  
 Telefax 041/741 35 00



**Der geniale Unterstand**  
 auch als Gartenpergola (ohne Verankerung!)  
 Vertrieb: A. Stehlé, 8305 Dietlikon  
 Tel. 01 833 16 02 Fax 01 833 09 09

ANSON liefert



**ANSOMATIC**  
 Bad/WC-Ventilatoren  
 mit Zeitautomatik  
 die besten, die es gibt!  
 220 V, 100 m³/h, 50 Pa.  
 Putzbündig. Entlüften  
 Bad/WC perfekt.  
 Konkurrenzlos günstig von ANSON:

**ANSON AG 01/461111**

ANSON liefert

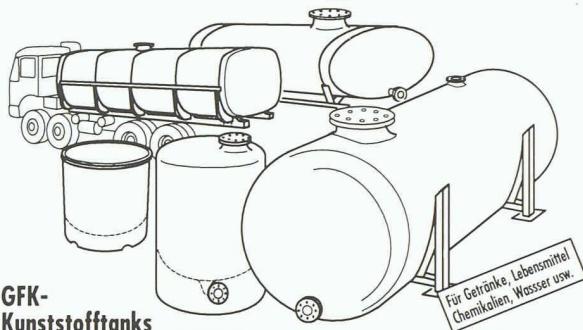


ANSON liefert  
 auch das  
 Montage-Zubehör

Dampfabzugshauben ANSOLUX G/4  
 modernste Bauart mit  
 Schwadenschirm.  
 Fettfilter abwaschmaschinenfest. 220 V 450  
 m³/h. Licht eingebaut.  
 ANSOLUX G/4 ein  
 preisgünstiges Qualitätsprodukt von:  
 Fragen Sie ANSON:

8055 Zürich  
 Friesenbergstr. 108  
 Fax 01/463 09 26

## Industrie-Lagertanks



GFK-  
 Kunststofftanks  
 von 1'000 bis 100'000 Litern, GFK-Transportbehälter in diversen Formen und Grössen. Spezialanfertigungen auch in Chromnickelstahl.  
 Profitieren Sie von unserer langjährigen Erfahrung!  
 Verlangen Sie Unterlagen oder unverbindlich eine Offerte.

**faser-plast**

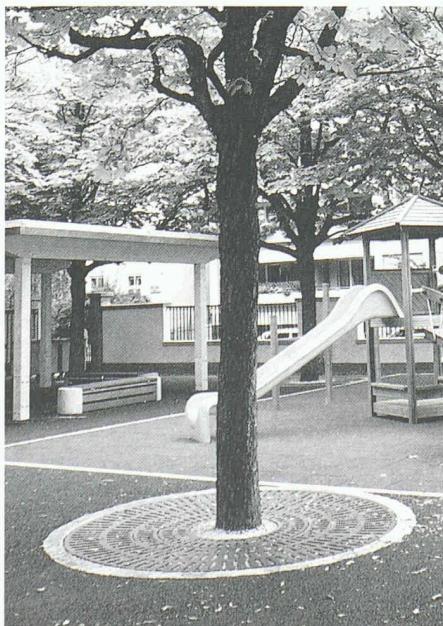
**Faser-Plast AG FAPA-CENTER**  
 9532 Rickenbach/Wil  
 Industrie Sonnmatt, Tel. 071/923 21 44

## hochuli Metallbau

- Fenster, Türen und Tore für Neubauten und Altbausanierungen
- Aluminium-Faltwände
- Wintergärten
- Schaufenanlagen in Stahl und Leichtmetall
- Anschlagkästen
- rauchdichte Abschlüsse
- Falttore
- allgemeine Schlosserarbeiten

**8556 Wigoltingen**

Tel. 052 763 13 69 • Fax 052 763 27 35



## Packen wir's an der Wurzel!



Radlast 1,5t



Radlast 5t



Radlast 5t

Quadrat, Rechteck oder Kreis, Spezialguss- oder Betonabdeckungen, verschiedene Pflanz-Grubenelemente und diverses Zubehör – das ist das Arconda-Baumschutzsystem. Lässt Bäume wieder wachsen und verschönert Dörfer und Städte.

**D.A.Tschümperlin AG**  
 BAUSTOFFE

**Gratis-Info** Senden Sie mir:

- Dokumentation "Arconda-Baumschutz" mit Referenzen und Preisen.
- Ich wünsche eine unverbindliche Beratung.

Amt/Betrieb

Name

Strasse

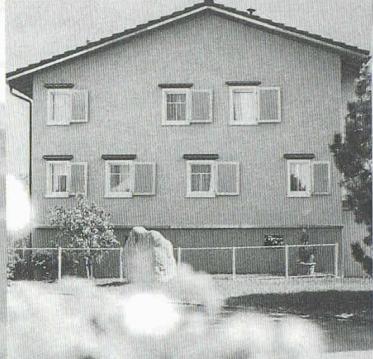
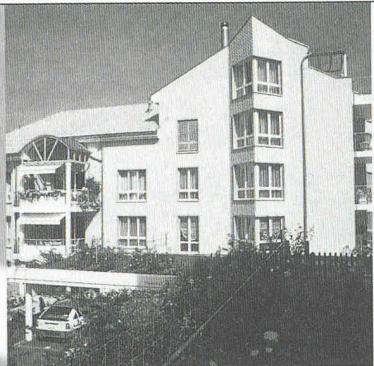
PLZ/Ort

Tel.

Coupon einsenden an:

A. Tschümperlin AG, 6341 Baar oder  
 Tel. 041 769 59 59  
 Fax 041 769 59 69

SA 5/8



## Metallzargen für aussenisiolierte Fassaden

- Zargen in allen Varianten mit oder ohne Rolladenkasten mit an Cr Ni St Kloben befestigten Klappläden oder mit aufgebautem Regendach
- Aus Aluminium thermolackiert nach NCS-Farbkarte
- Oder aus nichtrostendem Cr Ni St glasgestrahlt oder gebeizt



**WALSER+CO.AG**

9044 Wald AR  
Tel. 071877 15 21  
Fax 071877 15 07

# Enkadrain®

Die meistverwendeten Drainagematten in Schweizer Baugruben.

Natürlich von der Nr.1 für Geosynthetics:

SCHOELLKOPF AG

Schaffhauserstrasse 265, 8057 Zürich



Tel. 01/312 16 16, Fax 01/312 16 26

**Wo Beratung, Qualität und Preis stimmen!**

## Kunstharz • Hartbeton • Steinholz

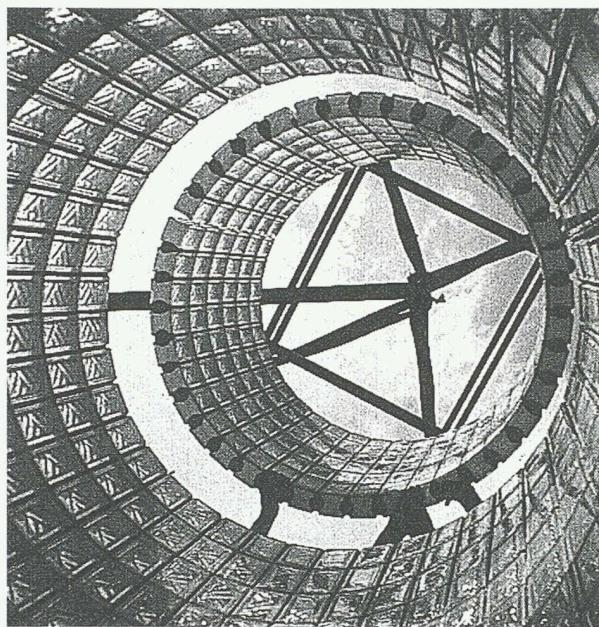
Forbo-Reposit AG

Helgenstrasse 21, Postfach  
8403 Winterthur  
Telefon 052 242 17 21  
Telefax 052 242 93 91

Filiale: 3014 Bern  
Stauffacherstrasse 77  
Telefon 031 333 82 00  
Telefax 031 333 82 10



Die Bodenmacher aus Winterthur



**GLASBAUSTEINE  
VORGEFERTIGTER WAND UND DECKEN**



42, route de Satigny - 1217 Meyrin-Genève  
Tél. 022/341 4081 - Fax 022/341 4082

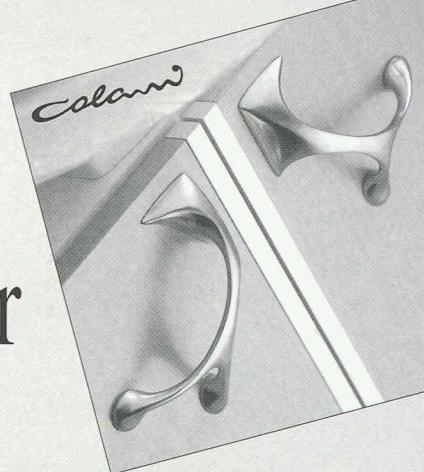
Die  
individuelle  
Decke mit  
**Hohlplatten.**  
Schnell, leicht  
kosten-  
günstig!



ELEMENTWERK BRUN AG MOOSHÜSLISTRASSE 6032 EMMEN  
TEI. 041 / 269 40 40 FAX 041 / 269 40 41

Der KüchenAusstatter

Mit



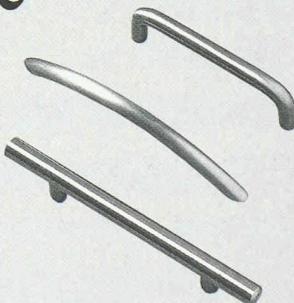
Bucher

realisieren Sie

die modernsten

Beschläge-

Ideen.



Design-Beschläge  
in funktioneller  
Perfektion.

**BUCHER**  
TECHNISCHER GROSSHANDEL

Senden oder faxen Sie diesen Coupon zurück.

Ich wünsche Infos im Bereich:  Beschläge

Ich bestelle den  Lichtkatalog  Beschlägekatalog

Infos via Internet: <http://www.BeatBucherAG.ch>

Firma \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Beat Bucher AG • Konstanzerstrasse 58 • CH-8274 Tägerwilen  
Fax 071-666 71 00 • Tel. 071-666 71 71 • e-mail@BeatBucherAG.ch





## 10 gute Gründe zur 16. Internationalen ISTT NO DIG '98 nach Lausanne zu kommen:

- Die Schweiz ist ein Land, das beginnt, grabenlose Bauverfahren beim Leitungsbau im größeren Stil einzusetzen, und zwar bei besonderer Geologie, durch die Grenzbereiche des grabenlosen Bauens mit Lockergesteins-Maschinen aufgezeigt werden
- Besichtigung aktueller Baustellen – auch im Felsgestein in Lausanne
- Diskussion über Qualitätssicherung zur Vermeidung von Fehlern beim grabenlosen Bauen
- Internationale Studien über effizientes Kostenmanagement beim grabenlosen Bauen
- Neueste Erkenntnisse des Microtunneling aus japanischer Sicht
- Kongreß und Ausstellung mit optimalen Präsentationsmöglichkeiten unter einem Dach im Palais de Beaulieu
- Praktische Paketangebote von Standfläche und Fertigständen
- Stark ermäßigte Tarife für Bahn und Flugzeug für alle Teilnehmer; ermäßigte Teilnehmergebühren für kommunale Vertreter
- Festabend im Olympischen Museum mit anschließender Schiffahrt auf dem Genfer See
- Attraktives Rahmenprogramm und mehrtägige „Nach-Konferenz-Reisen“

Weitere Informationen über:

16. INTERNATIONAL ISTT NO-DIG'98

CCH-Congress Organisation – St. Petersburger Str. 1 – D-20355 Hamburg

Tel.: ++49/40/3569-2244 – Fax: ++49/40/3569-2269

Internet: <http://www.cch.de/NODIG98/> – e-mail: [nodig98@cch.de](mailto:nodig98@cch.de)